

РЕПУБЛИКА СРПСКА
РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКУ
REPUBLIKA SRPSKA
INSTITUTE OF STATISTICS

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
BOSNIA AND HERZEGOVINA

СТАТИСТИКА ПОЉОПРИВРЕДЕ AGRICULTURAL STATISTICS

Број:
No: **4**

СТАТИСТИЧКИ БИЛТЕН
STATISTICAL BULLETIN

Бања Лука
Banja Luka

2009

САДРЖАЈ / CONTENTS

	Страна Page
ПРЕДГОВОР <i>FOREWORD</i>	3
МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА <i>NOTES ON METHODOLOGY</i>	5
1. ПОЉОПРИВРЕДНА ПРОИЗВОДЊА <i>AGRICULTURAL PRODUCTION</i>	8
1.1. ПОЉОПРИВРЕДНЕ ПОВРШИНЕ ПРЕМА КАТЕГОРИЈАМА КОРИШЋЕЊА ЗЕМЉИШТА <i>AGRICULTURAL LAND BY TYPE OF LAND USE</i>	8
2. РАТАРСТВО <i>CROP FARMING</i>	10
2.1. ОРАНИЧНЕ ПОВРШИНЕ ПРЕМА НАЧИНУ КОРИШЋЕЊА <i>ARABLE LAND BY TYPE OF USE</i>	10
2.2. ПОВРШИНЕ ПОД УСЈЕВИМА У ЈЕСЕЊОЈ СЈЕТВИ <i>LAND UNDER CROPS IN AUTUMN</i>	11
2.3. ЗАСИЈАНЕ ПОВРШИНЕ У ЈЕСЕЊОЈ СЈЕТВИ <i>SOWN AREA IN AUTUMN</i>	12
2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА <i>AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS</i>	13
3. ВОЋАРСТВО <i>FRUIT GROWING</i>	27
3.1. ВОЋНА СТАБЛА И ПРОИЗВОДЊА ВОЋА <i>FRUIT TREES AND PRODUCTION OF FRUIT</i>	27
4. ВИНОГРАДАРСТВО <i>VITICULTURE</i>	32
4.1. ВИНОГРАДИ И ПРОИЗВОДЊА ГРОЖЂА <i>VINEYARDS AND GRAPE PRODUCTION</i>	32
5. ПРОИЗВОДЊА ПРИРОДНЕ РАКИЈЕ И ВИНА <i>PRODUCTION OF NATURAL BRANDY AND WINE</i>	34
5.1. ПРОИЗВОДЊА ПРИРОДНЕ РАКИЈЕ <i>PRODUCTION OF NATURAL BRANDY</i>	34

ПРЕДГОВОР

Статистички Билтен пољопривреде, као редовна публикација Републичког завода за статистику, даје свеобухватан приказ најважнијих статистичких података из области Статистике пољопривреде и као такав представља поуздан извор података за све кориснике. Објављени подаци су резултат редовних статистичких активности које се проводе по одговарајућој методологији у складу са Законом о статистици Републике Српске и Статистичким програмом Републичког Завода за статистику Републике Српске.

Билтен садржи методолошка објашњења која се односе на изворе и методе прикупљања података, те на обухват, упоредивост и дефиниције појединих обиљежја. У Билтену су дате табеле са детаљним статистичким подацима према различитим модалитетима и обиљежјима из области ратарства, воћарства и виноградарства, те графички прикази важнијих података. Статистички подаци су приказани за ниво Републике Српске и односе се на временски период од 1999. до 2008. године.

Билтен чини пет поглавља. У првом поглављу приказани су основни показатељи о пољопривредним површинама. Друго поглавље садржи податке о производњи ратарских усјева, док су у трећем и четвртом поглављу приказани подаци о производњи воћа и грожђа. У петом поглављу објављени су подаци о преради воћа и поврћа у оквиру индивидуалних пољопривредних газдинства.

Изражавамо захвалност свим сарадницима који су учествовали у прикупљању, контроли, обради и припреми статистичких података и методолошких објашњења, те у уређивању, преводу и штампању овог Билтена.

Републички завод за статистику ће бити захвалан на свим примједбама и сугестијама које би могле да допринесу побољшању Билтена.

директор
Републичког завода за статистику Републике
Српске

Радмила Чичковић

Бања Лука, јун 2009. године

FOREWORD

The agricultural statistical bulletin is a regular publication of the Republika Srpska Institute of statistics which presents a comprehensive review of the most important official agricultural statistical data and in this sense it is a reliable source of statistical data for all users. The data issued are obtained through numerous regular statistical surveys carried out according to the Republika Srpska Law on statistics and programme of statistical surveys of Republika Srpska Institute of Statistics.

The bulletin contains notes on methodology, including sources and methods of the data collection, coverage, comparability and definitions of certain characteristics. Further on, there are tables presenting detailed statistical data according to various characteristics and modalities from land use and crop production statistics, as well as graphical presentations of some most important data. Statistical data are presented for the level of Republika Srpska, and they refer to the period 1999 to 2008.

The bulletin has been arranged into five chapters. The first chapter presents basic indicators on the agricultural areas. The second chapter contains data on production of crop farming. The third and fourth chapter comprise data on fruit growing and viticulture. The fifth chapter contains data on fruit and vegetables processing on individual agricultural holdings.

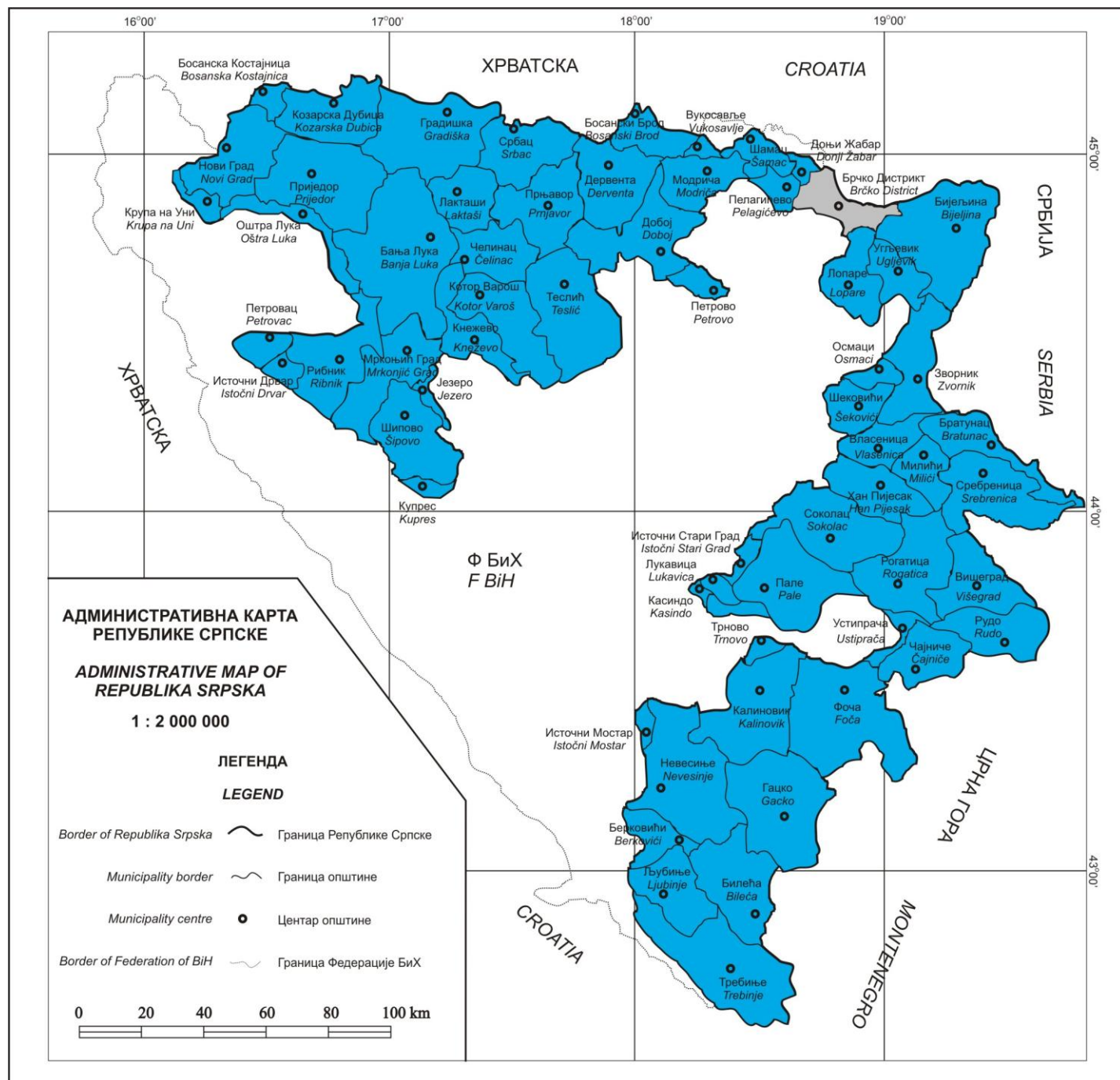
We would like to thank all our collaborators who participated in collecting, controlling, processing and preparing of statistical data and methodologies, as well as in editing, translating and printing of this Bulletin.

Republika Srpska Institute of Statistics will highly appreciate any remarks and suggestions that could improve our next Bulletin.

Director general
Republika Srpska Institute of Statistics

Radmila Čičković

Banja Luka, June 2009



МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА**NOTES ON METHODOLOGY****Извори и методе прикупљања података**

Статистички подаци објављени у овом Билтену представљају резултате редовних статистичких активности које се проводе у оквиру Статистике пољопривреде: "Извјештај о засијаним површинама у јесењој сјетви (ПО-21)", "Извјештај о површинама и засадима на крају прољећне сјетве (ПО-22)", "Извјештај о оствареним приносима раних усјева и раног воћа (ПО-32)", "Извјештај о оствареним приносима касних усјева, воћа и винограда (ПО-33)" и "Извјештај о оствареним приносима јужног воћа (ПО-34)". Статистика пољопривреде прати посебно податке за правна лица и њихове дијелове, а посебно за индивидуална пољопривредна газдинства. Извори података за правна лица и њихове дијелове су књиговодствена и друга евиденција пољопривредних предузећа и земљорадничких задруга. За индивидуална пољопривредна газдинства подаци су резултат процјене статистичких процјенитеља за одговарајућа процјембена подручја (општине). Статистички процјенитељ се приликом процјене ослања на најновије податке у катастру, процјене из претходних година, прикупљене информације од индивидуалних пољопривредних произвођача и стручњака, на своја лична запажања и друге изворе.

Обухватност и упоредивост

Извјештајном методом, која се примјењује приликом провођења статистичких активности у оквиру Статистике пољопривреде, су обухваћена сва пољопривредна предузећа, земљорадничке задруге, те остала правна лица и њихови дијелови који обављају пољопривредну производњу као и индивидуална пољопривредна газдинства. Статистички подаци се прикупљају редовним извјештајима током године посебно за правне субјекте и њихове дијелове, а посебно за индивидуална пољопривредна газдинства.

Дефиниције

Пољопривредне површине су земљишне површине које се користе за пољопривредну производњу. Пољопривредну површину чине обрадиве површине, пашњаци, рибњаци, трстици и баре.

Под *обрадивом површином* подразумијевају се земљишне површине на којима се гаје ратарски и повртни усјеви, вишегодишњи засади и траве, и на којима се врше обраде, косидба и други пољопривредни радови и, по правилу, убиру приноси сваке године. Обрадиву површину чине оранице и баште, воћњаци, виногради и ливаде.

Sources and methods of data collection

Data published in this bulletin represent the results of regular reporting activities of agricultural statistics: "Report on sown areas in autumn sowing (PO-21)", "Report on areas and plantations at the end of spring sowing (PO-22)", "Report on realized yields of early crops and fruit (PO-32)", "Report on realized yields of late crops, fruit and vineyards (PO-33)" and "Report on realized yields of citrus fruit (PO-34)". Statistics on agriculture records data on legal entities and their parts and data on individual agricultural holdings separately. Accounting and other records of agricultural enterprises and cooperative farms are the source of data for the legal entities. As for individual holdings sector, data are estimates by statistical estimators for corresponding estimated areas (municipality). Statistical estimators rely on data from cadastral register, estimates from previous years, information collected from agricultural producers and experts, as well as on their own observation and other sources.

Coverage and comparability

Reporting method used to carry out statistical activities within the scope of agricultural statistics comprises all agricultural enterprises, cooperative farms, other legal entities and parts of legal entities that are engaged in agricultural production, as well as individual agricultural holdings. Statistical data are collected through regular reports throughout the year for legal entities and their units and for individual household separately.

Definitions

Agricultural areas are land areas utilized for agricultural production. Agricultural area includes cultivable areas, pastures, fishponds, reed tracts and pools.

Cultivable area is the term which refers to land areas where farm crops, vegetable crops, permanent plantings and grasses are grown, as well as land areas where cultivation, mowing and other agricultural works are performed and the yields are gathered every year. Cultivable area consists of arable land and gardens, orchards, vineyards and meadows.

Ораничне површине (њиве) су земљишне површине на којима се обавља ратарска производња. На њима се, по утврђеном плодоређу, сију ратарски усјеви: жито, индустријско, повртно и крмно биље. У ораничну површину урачунавају се и површине које су ради одмора остале необрађене: зелени угар или црни угар, залежаји, парлози и прелози. Осим тога, ораницама се сматрају и површине под лозним и воћним расадницима, као и дјетелишта и луцеришта.

Принос усјева исказан је као амбарски принос нормалне влажности, по одбитку свих губитака приликом жетве (бербе), транспорта и вршидбе.

Принос стрних жита процијењен је са 13% влаге, а кукуруза у зрну у просушеном стању са 14% влаге.

Принос по јединици површине (по ха) обрачунат је за пожњевену површину.

Родним стаблима воћа и родним трсовима винове лозе сматрају се она стабла и трсови који су по својој физичкој зрелости способни за род без обзира на то јесу ли у односној години родили или не.

Приноси по стаблу – чокоту обрачунати су за родна стабла, односно за чокоте винове лозе.

Објашњења уз табелу

Табела 1.1.

Подаци о пољопривредној и обрадивој површини према категоријама коришћења односе се на стање 31. маја утврђено "Извјештајем о површинама и засадима на крају прољећне сјетве (ПО-22)". Ови подаци се разликују од података катастра који се заснива на принципу власништва.

Табела 2.1.

Подаци о ораничним површинама према начину коришћења односе се на стање 31. маја. Подаци за пољопривредна предузећа и земљорадничке задруге обухватају само површине које правна лица користе.

Табела 2.2. и 2.3.

Подаци о засијаним површинама под озимим усјевима односе се на засијане површине према стању 15. децембра.

Arable lands (fields) are land areas solely intended for field crop production. These areas are sown with the following crops, in rotation: cereals, industrial crops, vegetable crops and fodder crops. Arable area includes recovering areas also, which remained uncultivated: green fallow or black fallow, neglected land. In addition, arable lands are also areas under vine and fruit tree nurseries, and areas under clover and lucerne.

Yield of crops is shown as the granary yield of normal humidity after rejection of all losses during harvest (gathering), transportation and threshing.

The yield of stubble cereals is estimated with 13% of moisture, and for the grain corn with 14% of moisture.

Yield per area unit (per hectare) is calculated on the basis of harvested area.

Fertile fruit trees and vines are those trees and vines that are physically ripe to bear, regardless of bearing in the respective year.

Yield per fruit tree - grape-vine is calculated for productive fruit or grapevines.

Explanations on tables

Table 1.1

Data on agricultural land and cultivable land by type of use refer to the situation on 31st May obtained by "Report on areas and plantations at the end of spring sowing (PO-22)". These data differ from data of the cadastre which is organized by the principle of ownership.

Table 2.1

Data on arable land by kind of use refer to the situation on 31st May. Data for agricultural enterprises and cooperative farms cover only the areas used by legal entities.

Table 2.2 and 2.3

Data on sown areas under winter wheat refer to sown area as of 15th December.

Табела 2.4.

Подаци објављени у овим табелама односе се на најважније ратарске културе и њихове чисте усјеве приказани на нивоу Републике Српске.

Table 2.4

Data in this table refer to the most important farming yields and their pure crops for the level of Republika Srpska.

Табела 3.1.

У овој табели приказани су подаци о укупном броју воћних стабала, броју родних стабала, подаци о укупној производњи и просјечном приносу. Као способна за род сматрају се родна стабла која, узимајући у обзир старост и развијеност, могу дати род, без обзира да ли су у односној години родила или не. Просјечан принос по стаблу израчунат је по родном стаблу.

Table 3.1

These tables contain data on total number of fruit trees, number of productive trees, data on total production and average yield. Productive trees are productive trees which, regarding the age and the branching, can crop, regardless of whether they can crop or not in the respective year. The average yield per tree has been calculated per productive tree.

Табела 4.1.

Приказани су подаци о укупној површини винограда, броју чокота укупно, броју родних чокота, као и подаци о укупној производњи и просјечним приносима грожђа. Подаци су дати за плантажне винограде пољопривредних предузећа и земљорадничких задруга, као и индивидуалних газдинства.

Table 4.1

Data refer to the total area of vineyards, total number of grape-vines, number of productive grape-vines, as well as on production and average yields. Data are given for plantation vineyards of agricultural enterprises and cooperative farms, as well as for individual holdings.

Табела 5.1.

Код прераде воћа и грожђа обухваћена је производња природне ракије, вина и осталих производа од воћа која се остварује на индивидуалним газдинствима. Производња вјештачких вина и ракија није укључена.

Table 5.1

Processing of fruit and grapes covers the production of natural brandy, wine and other fruit products realized in individual holdings. The production of manufactured wines and brandies is excluded.

ОБЈАШЊЕЊЕ ЗНАКОВА

- нема појаве
- ... не располаже се податком
- 1) ознака за напомену у табели
- 0 податак мањи од 0,5 од дате јединице мјере
- 0,0 податак је мањи од 0,05 од дате јединице мјере

SYMBOLS

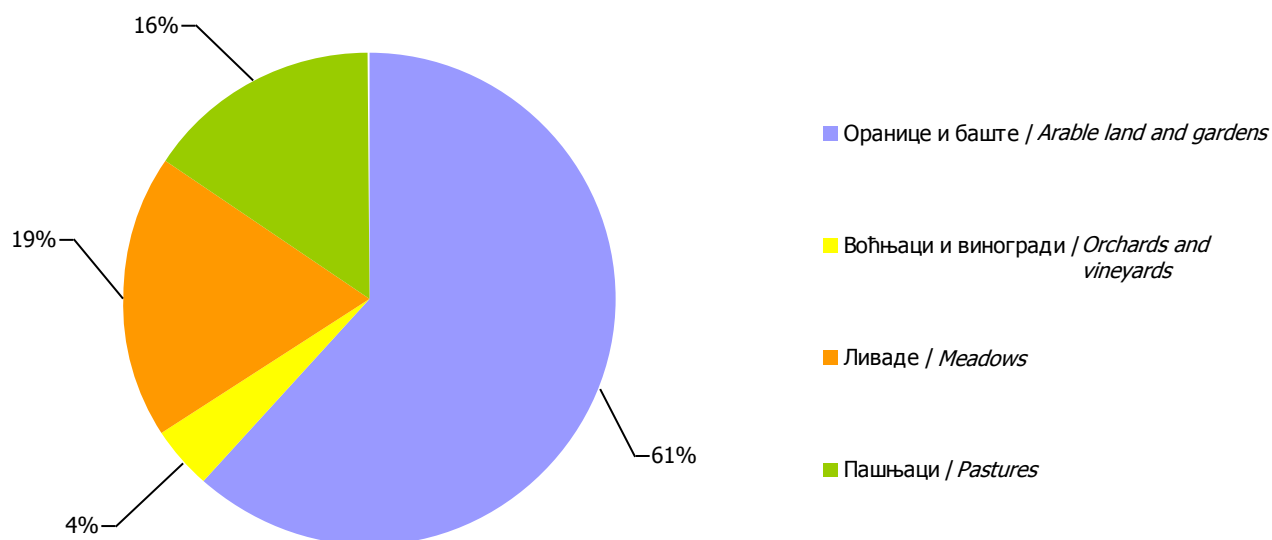
- no occurrence
- ... data not available
- 1) footnote
- 0 magnitude less than 0,5 of unit employed
- 0,0 magnitude less than 0,05 of unit of measurement employed

1. ПОЉОПРИВРЕДНА ПРОИЗВОДЊА AGRICULTURAL PRODUCTION

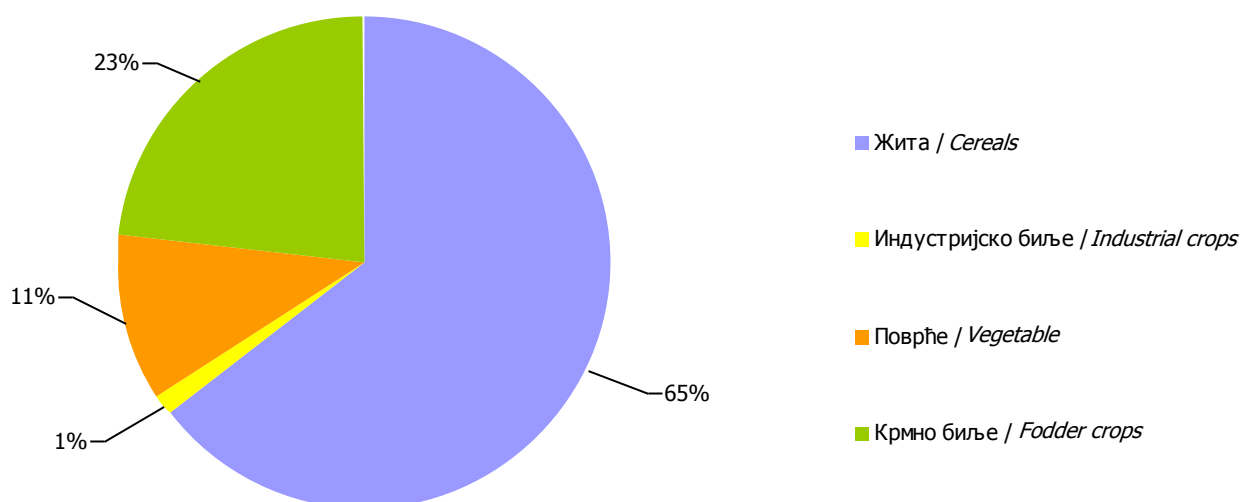
1.1. ПОЉОПРИВРЕДНЕ ПОВРШИНЕ ПРЕМА КАТЕГОРИЈАМА КОРИШЋЕЊА ЗЕМЉИШТА AGRICULTURAL LAND BY TYPE OF LAND USE thousand hectares

хиљаде хектара

	Пољопривредна површина <i>Agricultural land</i>	Обрадиве површине <i>Cultivable area</i>	Оранице и баште <i>Arable land and gardens</i>	Воћњаци <i>Orchards</i>	Виногради <i>Vineyards</i>	Ливаде <i>Meadows</i>	Пашњаци <i>Pastures</i>	Баре, трстици и рибањаци <i>Pools, reed tracts and fishponds</i>
Укупно <i>Total</i>								
1999.	988	830	582	52	0	196	154	4
2000.	985	825	580	49	0	196	156	4
2001.	975	816	575	50	0	191	155	4
2002.	969	810	572	50	0	188	155	4
2003.	998	831	586	51	0	194	164	3
2004.	999	820	590	51	0	179	177	2
2005.	1 002	832	593	50	0	189	166	3
2006.	1 004	834	596	50	0	188	166	4
2007.	995	827	596	49	0	182	164	4
2008.	953	802	587	38	0	177	148	2
Пољопривредна предузећа и задруге <i>Agricultural enterprises and cooperatives</i>								
1999.	51	39	31	1	0	7	8	4
2000.	53	38	31	1	0	6	11	4
2001.	51	36	29	1	0	6	11	4
2002.	50	34	26	1	0	7	12	4
2003.	58	41	31	1	0	9	14	3
2004.	51	36	28	1	0	7	13	2
2005.	54	37	28	1	0	8	14	3
2006.	55	37	29	1	0	7	14	4
2007.	48	35	28	1	0	6	9	4
2008.	39	30	23	1	0	6	8	2
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>								
1999.	937	791	551	51	0	189	146	0
2000.	932	787	549	48	0	190	145	0
2001.	924	780	546	49	0	185	144	0
2002.	919	776	546	49	0	181	143	0
2003.	940	790	555	50	0	185	150	0
2004.	948	784	562	50	0	172	164	0
2005.	947	795	565	49	0	181	152	0
2006.	949	797	567	49	0	181	152	0
2007.	947	792	568	48	0	176	155	0
2008.	914	772	564	37	0	171	140	0



Графикон 1. Пољопривредна површина према категоријама коришћења земљишта у 2008. години
Graph 1. Agricultural Land, by type of cultivation in 2008



Графикон 2. Засијане површине према врсти усјева у 2008. години, прољетна сјетва
Graph 2. Sown area by type of crops, spring sowing 2008

2. ПАТАРСТВО
CROP FARMING

2.1. ОРАНИЧНЕ ПОВРШИНЕ ПРЕМА НАЧИНУ КОРИШЋЕЊА У ПРОЉЕТНОЈ СЈЕТВИ
ARABLE LAND BY WAY OF USE IN SPRING SOWING

хектара / hectares

	Оранице и баште <i>Arable land and gardens</i>	Засијане површине <i>Land sown</i>					Расадници, цвијеће и украсно биље <i>Nurseries, flowers and decoration plants</i>	Угари и необрађене оранице <i>Fallows and uncultivated arable fields</i>
		укупно <i>total</i>	жита <i>cereals</i>	индустријско биље <i>industrial crops</i>	поврће <i>vegetable</i>	крмно биље <i>fodder crops</i>		
Укупно <i>Total</i>								
1999.	581 953	384 619	257 501	6 040	41 828	79 250	1 081	196 253
2000.	580 193	395 533	268 200	4 764	41 046	81 523	678	183 982
2001.	575 299	380 643	260 416	3 666	40 867	75 694	661	193 995
2002.	571 459	354 850	238 547	4 409	38 309	73 585	572	216 037
2003.	585 710	334 218	217 887	5 576	36 970	73 785	580	250 912
2004.	590 491	350 099	235 977	4 722	38 459	70 941	517	239 875
2005.	593 036	345 530	226 760	6 884	37 967	73 919	484	247 022
2006.	596 115	347 732	224 774	8 074	37 253	77 632	453	247 930
2007.	595 708	351 586	226 460	7 594	37 126	80 406	345	243 777
2008.	587 039	349 021	224 989	5 033	37 308	81 691	425	237 593
Пољопривредна предузећа и задруге <i>Agricultural enterprises and cooperatives</i>								
1999.	31 289	15 923	9 515	2 996	427	2 985	276	15 090
2000.	31 441	15 642	10 627	2 148	264	2 603	350	15 449
2001.	29 199	14 355	11 373	928	149	1 905	333	14 511
2002.	25 564	10 715	7 998	1 478	250	989	154	14 695
2003.	30 137	10 367	7 272	2 234	276	585	155	19 615
2004.	27 907	11 425	8 486	1 712	179	1 048	164	16 318
2005.	27 944	12 673	7 753	3 630	338	952	122	15 149
2006.	29 094	13 325	7 476	3 967	316	1 567	143	15 626
2007.	28 103	14 917	8 258	3 915	408	2 336	151	13 035
2008.	23 131	14 016	9 727	1783	355	2 151	147	8 968
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>								
1999.	550 664	368 696	247 986	3 044	41 401	76 265	805	181 163
2000.	548 752	379 891	257 573	2 616	40 782	78 920	328	168 533
2001.	546 100	366 288	249 043	2 738	40 718	73 789	328	179 484
2002.	545 895	344 135	230 549	2 931	38 059	72 596	418	201 342
2003.	555 573	323 851	210 615	3 342	36 694	73 200	425	231 297
2004.	562 584	338 674	227 491	3 010	38 280	69 893	353	223 557
2005.	565 092	332 857	219 007	3 254	37 629	72 967	362	231 873
2006.	567 021	334 407	217 298	4 107	36 937	76 065	310	232 304
2007.	567 605	336 669	218 202	3 679	36 718	78 070	194	230 742
2008.	563 908	335 005	215 262	3 250	36 953	79 540	278	228 625

2.2. ПОВРШИНЕ ПОД УСЈЕВИМА У ЈЕСЕЊОЈ СЈЕТВИ

LAND UNDER CROPS IN AUTUMN

хектара / hectares

LAND UNDER CROPS IN AGRICULTURE							hectares / hektari
	Укупне површине под усјевом <i>Total land under crops</i>	Засијане површине <i>Land sown</i>					Стари узгој дјетелине и луцерке <i>Old clover and lucerne</i>
		укупно <i>total</i>	жита <i>cereals</i>	индустријско биље <i>industrial crops</i>	поврће <i>vegetable</i>	кормно биље <i>fodder crops</i>	
Укупно <i>Total</i>							
1999.	150 211	92 872	89 964	30	815	2 063	57 339
2000.	151 262	94 016	91 193	-	854	1 969	57 246
2001.	127 710	74 442	72 002	-	617	1 824	53 268
2002.	109 906	56 799	54 510	49	545	1 695	53 107
2003.	129 190	74 695	72 009	141	537	2 008	54 495
2004.	122 130	68 976	66 371	285	538	1 782	53 154
2005.	122 880	65 041	61 241	969	583	2 248	57 839
2006.	130 112	70 450	65 721	1 054	647	3 028	59 662
2007.	119 835	59 755	56 146	1 023	484	2 102	60 080
2008.	132 365	72 427	68 631	594	673	2 529	59 938
Пољопривредна предузећа и задруге <i>Agricultural enterprises and cooperatives</i>							
1999.	7 146	6 416	6 386	30	-	-	730
2000.	8 005	7 343	7 253	-	-	90	662
2001.	5 489	5 088	5 000	-	1	87	401
2002.	3 867	3 610	3 357	49	-	204	257
2003.	5 135	4 914	4 725	141	-	48	221
2004.	4 260	3 968	3 649	285	-	34	292
2005.	6 342	6 112	5 099	910	2	101	230
2006.	5 095	4 889	3 915	926	2	46	206
2007.	4 232	4 098	3 128	818	-	152	134
2008.	6 107	6 062	5 215	410	0	437	45
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>							
1999.	143 065	86 456	83 578	-	815	2 063	56 609
2000.	143 257	86 673	83 940	-	854	1 879	56 584
2001.	122 222	69 355	67 002	-	616	1 737	52 867
2002.	106 039	53 189	51 153	-	545	1 491	52 850
2003.	124 055	69 781	67 284	-	537	1 960	54 274
2004.	117 870	65 008	62 722	-	538	1 748	52 862
2005.	116 539	58 930	56 142	60	581	2 147	57 609
2006.	125 017	65 561	61 806	128	645	2 982	59 456
2007.	115 603	55 657	53 018	205	484	1 950	59 946
2008.	126 258	66 365	63 416	184	673	2 092	59 893

2.3. ЗАСИЈАНЕ ПОВРШИНЕ У ЈЕСЕЊОЈ СЈЕТВИ
SOWN AREA IN AUTUMN

	Пшеница Wheat	Раж Rye	Јечам Barley	Овас Oats	Уљана репица Rape seed	Граховица Vetch	Дјетелина Clover	Луцерка Lucerne
хектара / hectares								
Укупно Total								
1999.	76 774	2 981	7 878	2 331	30	20	706	738
2000.	79 643	2 491	7 944	1 115	-	48	904	746
2001.	60 528	2 167	8 554	753	-	35	758	780
2002.	46 181	1 705	5 927	448	49	10	687	731
2003.	59 963	1 547	8 311	730	141	10	965	721
2004.	55 013	1 512	7 364	722	285	10	692	637
2005.	45 700	1 990	8 280	1 494	888	63	670	689
2006.	47 784	1 463	8 645	958	990	4	1 041	971
2007.	35 913	1 607	9 363	1 516	976	5	778	616
2008.	43 870	1 633	10 897	2 674	516	35	692	855
Пољопривредна предузећа и задруге Agricultural enterprises and cooperatives								
1999.	5 040	190	1 151	5	30	-	-	-
2000.	5 936	156	1 161	-	-	-	-	-
2001.	3 869	136	995	-	-	-	2	3
2002.	2 836	91	422	-	49	-	24	40
2003.	4 063	-	517	-	141	-	36	12
2004.	3 144	2	444	1	285	-	3	-
2005.	3 844	718	408	2	888	-	3	41
2006.	3 102	236	230	38	920	-	2	1
2007.	2 456	260	192	40	816	-	2	-
2008.	4 354	106	325	31	401	-	-	165
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms								
1999.	71 734	2 791	6 727	2 326	-	20	706	738
2000.	73 707	2 335	6 783	1 115	-	48	904	746
2001.	56 659	2 031	7 559	753	-	35	756	777
2002.	43 345	1 614	5 505	448	-	10	663	691
2003.	55 900	1 547	7 794	730	-	10	929	709
2004.	51 869	1 510	6 920	721	-	10	689	637
2005.	41 856	1 272	7 873	1 492	-	63	667	648
2006.	44 682	1 227	8 415	920	70	4	1 039	970
2007.	33 457	1 347	9 171	1 476	160	5	776	616
2008.	39 516	1 527	10 572	2 643	115	35	692	690

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА
AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS

	Пшеница Wheat			Раж Rye		
	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t
Укупно Total						
1999.	66 362	2,8	187 822	2 373	2,4	5 650
2000.	77 111	3,5	266 438	3 246	2,7	8 713
2001.	77 149	2,5	191 898	2 303	2,2	5 157
2002.	61 483	3,1	188 102	2 258	2,4	5 481
2003.	45 826	2,2	101 216	1 899	1,7	3 259
2004.	62 059	3,8	237 901	1 868	2,9	5 332
2005.	56 606	3,1	174 469	1 830	2,0	3 676
2006.	49 612	3,1	153 949	2 476	2,6	6 366
2007.	50 646	3,4	172 481	1 864	2,5	4 575
2008.	41 159	3,7	150 904	2 095	2,7	5 669
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof						
1999.	3 383	3,0	10 084	75	1,5	115
2000.	5 088	3,5	17 575	190	1,5	280
2001.	5 947	3,0	17 831	156	2,5	384
2002.	3 598	2,9	10 518	194	2,4	458
2003.	2 611	2,5	6 632	91	1,1	102
2004.	4 196	3,8	16 048	7	3,3	23
2005.	3 472	3,8	13 268	86	4,0	342
2006.	4 197	3,3	13 681	445	1,7	748
2007.	3 554	3,6	12 730	217	4,0	646
2008.	2 441	3,6	8 832	271	1,6	434
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms						
1999.	62 979	2,8	177 738	2 304	2,4	5 535
2000.	72 023	3,5	248 863	3 056	2,8	8 433
2001.	71 202	2,5	174 067	2 147	2,2	4 773
2002.	57 885	3,1	177 584	2 064	2,4	5 023
2003.	43 215	2,2	94 584	1 808	1,8	3 157
2004.	57 863	3,8	221 853	1 861	2,9	5 309
2005.	53 134	3,0	161 201	1 744	1,9	3 334
2006.	45 414	3,1	140 267	2 031	2,8	5 618
2007.	47 092	3,4	159 751	1 647	2,4	3 929
2008.	38 718	3,7	142 072	1 824	2,9	5 235

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Јечам Barley			Овас Oats		
	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t
Укупно Total						
1999.	11 876	2,8	33 096	23 940	2,1	50 522
2000.	12 413	2,9	36 224	21 666	2,3	49 053
2001.	11 664	2,6	30 256	17 839	2,0	36 053
2002.	12 248	2,8	34 093	18 905	2,6	48 660
2003.	8 884	2,0	17 614	19 064	1,7	32 652
2004.	11 260	3,3	36 922	17 078	2,8	48 193
2005.	10 316	2,8	28 780	13 778	2,2	29 753
2006.	12 386	3,0	37 493	13 935	2,7	32 843
2007.	11 338	3,2	36 162	11 918	2,5	29 647
2008.	13 203	3,7	48 809	11 478	2,6	29 560
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof						
1999.	1 288	2,8	3 595	1 107	2,1	2 278
2000.	1 651	3,0	5 015	539	1,6	885
2001.	1 605	2,6	4 149	489	1,2	574
2002.	1 037	2,7	2 773	566	2,1	1 199
2003.	464	2,8	1 297	753	1,3	997
2004.	566	4,0	2 276	507	2,4	1 226
2005.	499	3,0	1 504	149	2,5	370
2006.	443	3,2	1 414	137	2,2	299
2007.	754	2,6	1 973	355	2,1	740
2008.	1 083	2,9	3 140	617	1,9	1 182
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms						
1999.	10 588	2,8	29 501	22 833	2,1	48 244
2000.	10 762	2,9	31 209	21 127	2,3	48 168
2001.	10 059	2,6	26 107	17 350	2,1	35 479
2002.	11 211	2,8	31 320	18 339	2,6	47 461
2003.	8 420	1,9	16 317	18 311	1,7	31 655
2004.	10 694	3,2	34 646	16 571	2,8	46 967
2005.	9 817	2,8	27 276	13 629	2,2	29 383
2006.	11 943	3,0	36 080	13 798	2,4	32 544
2007.	10 584	3,2	34 188	11 563	2,5	28 907
2008.	12 120	3,8	45 669	10 861	2,6	28 378

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Тритикале <i>Triticale</i>			Кукуруз <i>Maize</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	...	...	...	159 328	4,9	788 063
2000.	...	...	...	159 052	2,3	367 375
2001.	...	...	...	144 682	4,0	576 372
2002.	...	...	...	143 436	4,7	670 431
2003.	150	3,5	525	140 868	2,8	389 706
2004.	1 701	4,1	6 935	140 367	5,4	752 548
2005.	1 771	4,0	7 041	142 300	5,3	757 951
2006.	3 391	3,7	12 559	142 534	5,2	740 149
2007.	5 870	3,6	21 240	144 432	3,0	434 593
2008.	8 047	4,0	32 323	148 536	5,0	744 338
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	...	...	...	3 669	4,5	16 359
2000.	...	...	...	3 150	2,3	7 375
2001.	...	...	...	3 094	3,7	11 413
2002.	...	...	...	2 588	5,6	14 468
2003.	-	-	-	3 042	2,7	8 108
2004.	161	4,0	646	3 040	6,6	20 171
2005.	47	3,2	148	3 651	6,8	24 808
2006.	99	3,3	324	1 823	7,3	13 204
2007.	225	3,3	741	3 047	3,6	10 866
2008.	281	3,2	887	4 678	5,6	26 119
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	...	...	...	155 659	4,9	770 704
2000.	...	...	...	155 902	2,3	360 000
2001.	...	...	...	141 588	4,0	564 959
2002.	...	...	...	140 848	4,7	655 963
2003.	150	3,5	525	137 826	2,8	381 598
2004.	1 540	4,1	6 289	137 327	5,3	732 377
2005.	1 724	4,0	6 893	138 649	5,3	733 143
2006.	3 292	3,7	12 235	140 711	5,2	726 945
2007.	5 645	3,6	20 499	141 385	3,0	423 727
2008.	7 766	4,0	31 436	143 858	4,9	718 219

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Сунцокрет Sunflower			Соја Soya		
	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t
Укупно Total						
1999.	179	0,4	70	3 805	2,1	7 959
2000.	165	0,7	114	3 235	0,9	3 185
2001.	198	0,3	56	1 884	1,6	3 026
2002.	196	0,7	137	2 544	2,2	5 563
2003.	160	0,5	82	3 668	1,1	4 023
2004.	239	0,6	154	2 835	2,5	7 196
2005.	215	0,5	99	4 519	2,3	10 297
2006.	296	0,9	264	5 264	1,9	10 198
2007.	176	0,5	85	4 124	1,5	6 160
2008.	165	0,8	125	2 942	2,0	5 883
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof						
1999.	179	0,4	70	2 072	1,9	4 068
2000.	160	0,7	106	1 958	0,9	1 862
2001.	196	0,3	53	702	1,2	837
2002.	176	0,7	123	1 173	2,2	2 626
2003.	160	0,5	82	1 697	1,3	2 142
2004.	229	0,6	131	1 303	2,7	3 502
2005.	210	0,4	84	2 843	2,3	6 406
2006.	286	0,9	244	2 729	1,7	4 708
2007.	167	0,4	74	2 099	1,5	3 051
2008.	132	0,7	98	1 094	2,0	2 147
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms						
1999.	-	-	-	1 733	2,3	3 891
2000.	5	1,6	8	1 277	1,0	1 323
2001.	2	1,5	3	1 182	1,9	2 189
2002.	20	0,7	14	1 371	2,1	2 937
2003.	-	-	-	1 971	0,9	1 881
2004.	10	2,3	23	1 532	2,4	3 694
2005.	5	3,0	15	1 676	2,3	3 891
2006.	10	2,0	20	2 535	2,2	5 490
2007.	9	1,2	11	2 025	1,5	3 109
2008.	33	0,8	27	1 848	2,0	3 736

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Уљана репица <i>Rape-seed</i>			Дуван <i>Tobacco</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
	Укупно <i>Total</i>					
1999.	767	1,7	1 264	1 309	1,9	2 434
2000.	30	1,4	42	1 428	1,1	1 493
2001.	-	-	-	1 538	1,1	1 652
2002.	-	-	-	1 576	1,6	2 575
2003.	49	1,4	66	1 444	1,2	1 658
2004.	141	2,9	403	1 395	1,9	2 714
2005.	480	1,8	875	1 455	1,9	2 727
2006.	888	2,3	2 011	1 448	1,9	2 704
2007.	1 428	2,5	3 565	1 323	1,6	2 065
2008.	703	2,3	1 617	1 095	1,9	2 038
	Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>					
1999.	725	1,5	1 117	-	-	-
2000.	30	1,4	42	-	-	-
2001.	-	-	-	-	-	-
2002.	-	-	-	72	2,0	143
2003.	49	1,4	66	102	1,4	144
2004.	141	2,9	403	32	1,2	38
2005.	480	1,8	875	2	1,5	3
2006.	888	2,3	2 011	-	-	-
2007.	1 356	2,5	3 371	-	-	-
2008.	543	2,2	1 201	-	-	-
	Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>					
1999.	42	3,5	147	1 309	1,9	2 434
2000.	-	-	-	1 428	1,1	1 493
2001.	-	-	-	1 538	1,1	1 652
2002.	-	-	-	1 504	1,6	2 432
2003.	-	-	-	1 342	1,1	1 514
2004.	-	-	-	1 363	2,0	2 676
2005.	-	-	-	1 453	1,9	2 724
2006.	-	-	-	1 448	1,9	2 704
2007.	72	2,7	194	1 323	1,6	2 065
2008.	160	2,6	416	1 095	1,9	2 038

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Кромпир <i>Potatoes</i>			Пасуљ <i>Bean</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	20 956	8,6	179 676	5 357	1,4	12 885
2000.	19 922	6,4	127 634	5 418	0,6	5 762
2001.	19 247	8,0	153 265	4 668	0,9	4 459
2002.	17 982	9,7	174 176	4 586	1,3	5 821
2003.	16 881	7,3	122 933	4 483	0,9	4 026
2004.	17 059	12,0	205 127	4 598	1,6	7 363
2005.	16 886	12,3	208 447	4 316	1,4	6 137
2006.	16 229	11,0	178 330	4 152	1,7	7 188
2007.	16 254	10,2	165 333	4 503	1,7	4 668
2008.	16 347	11,5	187 486	4 285	1,3	5 769
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	194	12,5	2 421	-	-	-
2000.	86	11,5	985	-	-	-
2001.	83	17,2	1 423	-	-	-
2002.	108	16,7	1 806	-	-	-
2003.	84	12,1	1 020	-	-	-
2004.	114	18,0	2 047	5	0,6	3
2005.	136	16,1	2 183	1	0,5	1
2006.	89	20,4	1 810	-	-	-
2007.	157	15,9	2 494	15	0,2	105
2008.	173	18,4	3 189	2	0,8	2
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	20 762	8,5	177 235	5 357	1,4	12 885
2000.	19 836	6,4	126 649	5 418	0,6	5 762
2001.	19 164	7,9	151 842	4 668	0,9	4 459
2002.	17 874	9,6	172 370	4 586	1,3	5 821
2003.	16 797	7,3	121 913	4 483	0,9	4 026
2004.	16 945	12,0	203 080	4 593	1,6	7 360
2005.	16 750	12,3	206 264	4 315	1,4	6 136
2006.	16 140	10,9	176 519	4 152	1,7	7 188
2007.	16 097	10,1	162 839	4 488	1,6	4 563
2008.	16 174	11,4	184 297	4 283	1,3	5 767

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Грашак <i>Peas</i>			Парадајз <i>Tomatoes</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	1 070	2,1	2 274	2 350	7,0	16 467
2000.	961	1,2	1 169	2 439	6,8	16 516
2001.	876	1,8	1 536	2 138	5,6	12 012
2002.	911	2,5	2 332	2 085	10,9	22 685
2003.	1 118	2,6	2 855	2 025	8,8	17 908
2004.	972	3,1	3 036	2 098	11,8	24 557
2005.	1 078	3,4	3 640	2 091	7,4	15 369
2006.	1 117	4,3	4 817	2 117	11,7	24 802
2007.	1 147	3,4	3 435	2 021	8,25	16 673
2008.	1 087	3,3	3 634	2 071	11,0	22 834
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	155	3,9	601	-	-	-
2000.	129	1,8	229	-	-	-
2001.	60	5,7	339	-	-	-
2002.	-	-	-	-	-	-
2003.	185	2,7	494	-	-	-
2004.	-	-	-	-	-	-
2005.	112	5,7	641	-	-	-
2006.	139	6,2	867	-	-	-
2007.	137	4,0	549	2	9,3	20
2008.	103	5,1	530	1	3,0	10
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	915	1,8	1 673	2 350	7,0	16 467
2000.	832	1,1	940	2 439	6,8	16 516
2001.	816	1,5	1 197	2 138	5,6	12 012
2002.	911	2,5	2 332	2 085	10,9	22 685
2003.	933	2,5	2 361	2 025	8,8	17 908
2004.	972	3,1	3 036	2 098	11,8	24 557
2005.	966	3,1	2 999	2 091	7,4	15 368
2006.	978	4,0	3 950	2 117	11,7	24 802
2007.	1 010	3,3	2 886	2 019	8,3	16 653
2008.	984	3,2	3 104	2 070	11,0	22 824

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Паприка – свјежа Peppers - fresh			Мрква Carrot		
	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t
Укупно Total						
1999.	2 600	10,1	26 296	910	5,3	4 801
2000.	2 558	6,9	17 651	914	3,4	3 061
2001.	2 275	5,8	13 071	846	4,0	3 421
2002.	2 293	8,9	20 379	877	6,0	5 278
2003.	2 380	7,6	18 173	884	4,1	3 607
2004.	2 418	11,9	28 793	988	7,3	7 188
2005.	2 375	9,4	22 401	882	5,8	5 121
2006.	2 363	12,2	28 806	857	7,7	6 626
2007.	2 389	9,8	23 428	843	6,3	5 328
2008.	2 464	10,5	25 815	866	6,1	5 288
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof						
1999.	1	10,0	10	11	13,7	151
2000.	-	-	-	-	-	-
2001.	1	10,0	10	1	8,0	8
2002.	1	10,0	10	-	-	-
2003.	1	10,0	10	-	-	-
2004.	2	7,5	15	34	33,9	1 151
2005.	1	6,0	1	-	-	-
2006.	11	5,5	60	-	-	-
2007.	4	7,9	35	23	19,4	441
2008.	3	7,4	22	2	4,6	8
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms						
1999.	2 599	5,9	26 286	899	5,2	4 650
2000.	2 558	6,9	17 651	914	3,4	3 061
2001.	2 274	5,7	13 061	845	4,0	3 413
2002.	2 292	8,9	20 369	877	6,0	5 278
2003.	2 379	7,6	18 163	884	4,1	3 607
2004.	2 416	11,9	28 778	954	6,3	6 037
2005.	2 375	9,4	22 400	882	5,8	5 121
2006.	2 352	12,2	28 746	857	7,7	6 626
2007.	2 385	9,8	23 393	820	5,9	4 887
2008.	2 461	10,5	25 793	864	6,1	5 280

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Црни лук <i>Onion</i>			Бијели лук <i>Garlic</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	1 982	5,2	10 380	972	3,6	3 533
2000.	2 000	3,4	6 873	1 019	2,2	2 253
2001.	1 887	4,0	7 523	973	2,7	2 589
2002.	1 976	6,7	13 164	995	3,9	3 892
2003.	1 988	4,1	8 170	994	2,5	2 443
2004.	2 056	5,3	10 978	1 043	3,6	3 728
2005.	2 086	5,1	10 524	1 045	3,2	3 364
2006.	2 011	7,7	15 551	997	3,9	3 919
2007.	1 989	6,2	12 288	991	3,2	3 157
2008.	1 968	6,7	13 261	983	3,4	3 308
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	8	2,9	23	-	-	-
2000.	1	3,0	3	1	2,0	2
2001.	1	10,0	10	-	-	-
2002.	1	6,0	6	-	-	-
2003.	-	-	-	-	-	-
2004.	2	1,8	4	1	2,0	2
2005.	71	2,0	142	-	-	-
2006.	1	4,1	5	-	-	-
2007.	2	2,5	4	1	1,1	1
2008.	6	3,9	23	-	-	-
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	1 974	5,3	10 357	972	3,6	3 533
2000.	1 999	3,4	6 870	1 018	2,2	2 251
2001.	1 886	4,0	7 513	973	2,7	2 589
2002.	1 975	6,7	13 158	995	3,9	3 892
2003.	1 988	4,1	8 170	994	2,5	2 443
2004.	2 054	5,3	10 974	1 042	3,6	3 726
2005.	2 015	5,2	10 382	1 045	3,2	3 364
2006.	2 010	7,7	15 547	997	3,9	3 919
2007.	1 987	6,2	12 284	990	3,2	3 156
2008.	1 962	6,7	13 238	983	3,4	3 308

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)
AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Краставац Cucumber			Купус и кељ Cabbage and kale		
	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t	пожета површина, ha harvested area, ha	принос по ha, t yield per ha, t	производња, t production, t
Укупно Total						
1999.	1 299	5,9	7 746	3 108	10,5	41 790
2000.	1 367	4,4	5 976	3 015	8,6	37 988
2001.	1 393	4,1	5 684	2 818	7,6	21 401
2002.	1 524	8,5	12 936	2 744	12,4	33 964
2003.	1 506	5,7	8 614	2 697	9,7	26 132
2004.	1 811	6,9	12 589	2 682	13,5	36 296
2005.	1 725	6,6	11 300	2 594	13,1	33 959
2006.	1 801	9,1	16 406	2 541	16,0	40 551
2007.	1 593	7,6	12 044	2 544	11,5	29 364
2008.	1 796	7,8	14 216	2 553	12,4	31 648
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof						
1999.	-	-	-	2	10,5	21
2000.	-	-	-	-	-	-
2001.	-	-	-	1	2,0	2
2002.	1	1,0	1	1	20,0	20
2003.	-	-	-	-	-	-
2004.	-	-	-	1	15,0	15
2005.	-	-	-	1	20,0	20
2006.	-	-	-	1	26,0	26
2007.	4	20,0	80	4	26,1	110
2008.	1	2,0	1	4	16,4	52
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms						
1999.	1 299	5,9	7 746	3 106	10,5	41 769
2000.	1 367	4,4	5 976	3 015	8,6	37 988
2001.	1 393	4,1	5 684	2 817	7,6	21 399
2002.	1 523	8,5	12 935	2 743	12,4	33 944
2003.	1 506	5,7	8 614	2 697	9,7	26 132
2004.	1 811	6,9	12 589	2 681	13,5	36 281
2005.	1 725	6,6	11 300	2 593	13,1	33 939
2006.	1 801	9,1	16 406	2 540	15,9	40 525
2007.	1 589	7,5	11 964	2 540	11,5	29 254
2008.	1 795	7,9	14 215	2 549	12,4	31 596

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Јагода <i>Strawberries</i>			Малина <i>Raspberries</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	451	3,4	1 512	263	4,8	1 268
2000.	714	3,2	2 253	256	4,5	1 156
2001.	944	2,6	2 467	245	5,6	1 372
2002.	826	2,8	2 282	269	6,2	1 658
2003.	644	3,6	2 337	298	3,7	1 109
2004.	592	4,0	2 344	478	4,7	2 230
2005.	603	3,8	2 315	572	7,2	4 111
2006.	646	2,8	1 794	628	7,9	4 975
2007.	499	3,9	1 968	616	8,7	5 359
2008.	629	3,9	2 509	648	9,2	5 970
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	-	-	-	11	7,0	77
2000.	-	-	-	1	4,7	4
2001.	-	-	-	1	3,0	3
2002.	2	0,2	0	-	-	-
2003.	2	2,0	4	-	-	-
2004.	-	-	-	-	-	-
2005.	6	4,0	24	-	-	-
2006.	1	1,0	1	6	2,0	12
2007.	10	3,8	39	4	4,5	18
2008.	24	0,8	20	9	5,0	45
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	451	3,4	1 512	252	4,7	1 191
2000.	714	3,2	2 253	255	4,5	1 152
2001.	944	2,6	2 467	244	5,6	1 369
2002.	824	2,8	2 281	269	6,2	1 658
2003.	642	3,6	2 333	298	3,7	1 109
2004.	592	4,0	2 344	478	4,7	2 230
2005.	597	3,8	2 291	572	7,2	4 111
2006.	645	2,8	1 793	622	8,0	4 963
2007.	489	3,9	1 929	612	8,7	5 998
2008.	605	4,1	2 489	639	9,2	5 925

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

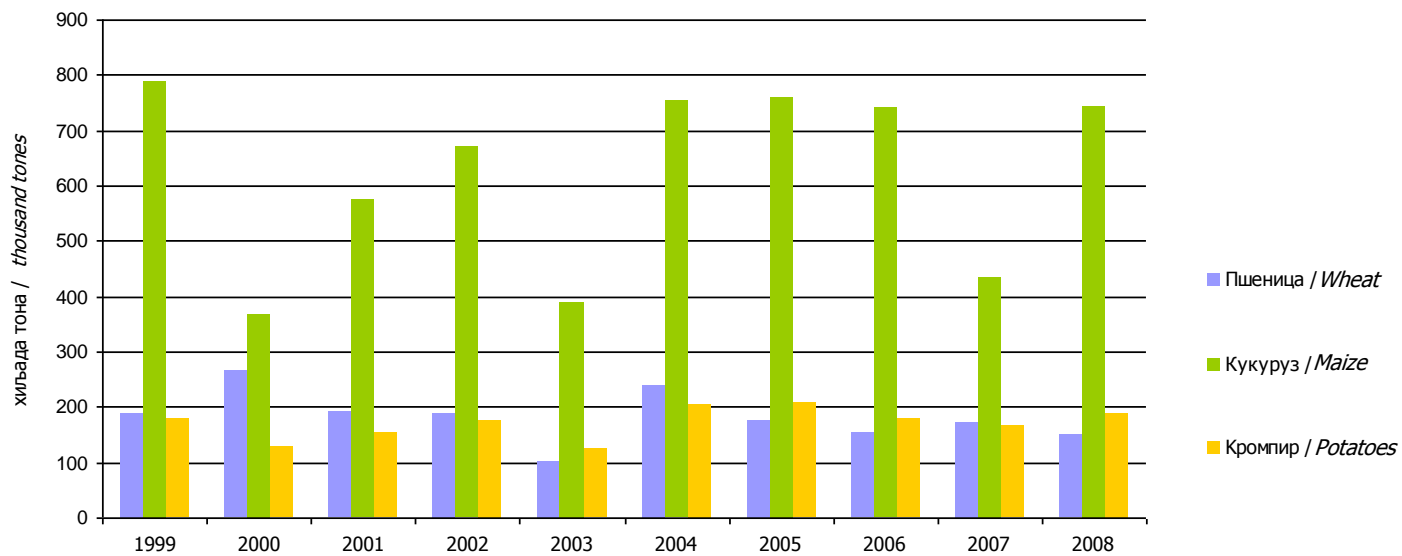
AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Дјетелина сијено <i>Clover hay</i>			Луцерка сијено <i>Lucerne hay</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	37 387	3,3	124 874	21 410	3,9	84 483
2000.	38 359	1,9	77 201	21 815	2,4	52 763
2001.	34 892	3,0	105 291	19 497	3,6	70 552
2002.	35 725	5,2	185 173	20 518	5,5	112 184
2003.	35 966	3,3	120 582	21 046	3,5	74 679
2004.	36 671	4,7	174 921	21 771	5,2	114 106
2005.	37 384	4,4	167 073	22 517	5,3	120 248
2006.	37 445	4,3	159 233	23 509	4,9	115 293
2007.	37 908	2,3	86 793	23 781	2,8	66 202
2008.	37 733	3,1	113 260	24 458	3,5	84 785
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	108	1,3	145	689	2,9	2 034
2000.	86	1,8	151	764	2,4	1 825
2001.	44	3,0	127	422	3,7	1 562
2002.	39	5,2	204	329	3,2	1 064
2003.	23	3,3	89	243	2,4	582
2004.	127	4,8	309	254	5,3	1 342
2005.	82	3,2	259	193	1,8	342
2006.	96	3,8	358	128	4,7	601
2007.	75	2,9	216	128	4,3	546
2008.	12	4,7	57	244	1,0	264
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	37 279	3,3	124 729	20 721	3,9	82 449
2000.	38 273	1,9	77 050	21 051	2,4	50 938
2001.	34 848	2,9	105 164	19 075	3,6	68 990
2002.	35 686	1,9	184 969	20 189	5,5	111 120
2003.	35 943	3,0	120 493	20 803	3,5	74 097
2004.	36 544	2,4	174 612	21 517	5,2	112 764
2005.	37 302	4,5	166 815	22 324	5,4	119 906
2006.	37 349	4,3	158 875	23 381	4,9	114 692
2007.	37 883	2,3	86 577	23 653	2,8	65 656
2008.	37 721	3,0	113 203	24 214	3,5	84 521

2.4. ПОВРШИНА И ПРОИЗВОДЊА ВАЖНИЈИХ УСЈЕВА (наставак)

AREA UNDER CULTIVATION AND PRODUCTION OF SOME IMPORTANT CROPS (continued)

	Кукуруз за крму <i>Maize for fodder</i>			Сточна репа <i>Forage beet</i>		
	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>	пожета површина, ha <i>harvested area, ha</i>	принос по ha, t <i>yield per ha, t</i>	производња, t <i>production, t</i>
Укупно <i>Total</i>						
1999.	3 259	12,9	44 981	879	9,4	8 288
2000.	3 389	11,7	40 273	1 226	10,9	13 347
2001.	2 860	16,4	46 899	1 200	13,8	16 514
2002.	2 517	19,1	48 010	1 242	14,4	17 930
2003.	2 324	9,9	23 008	1 018	8,9	9 072
2004.	2 253	15,9	35 799	664	7,3	4 842
2005.	2 446	27,8	67 944	706	7,9	5 599
2006.	3 225	20,3	65 460	612	12,4	7 604
2007.	3 748	15,0	56 162	571	6,9	3 913
2008.	3 791	16,3	61 971	612	5,4	3 300
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>						
1999.	1 333	15,6	22 115	-	-	-
2000.	1 218	14,1	14 123	1	10,0	10
2001.	896	11,8	10 591	-	-	-
2002.	232	22,4	5 191	1	20,0	20
2003.	23	13,9	320	-	-	-
2004.	198	31,6	6 249	1	20,0	20
2005.	281	40,1	11 257	1	40,0	20
2006.	794	28,4	22 518	1	30,0	15
2007.	1 159	20,3	23 566	2	12,0	12
2008.	826	13,6	11 236	2	7,2	10
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>						
1999.	1 926	11,1	22 866	879	9,4	8 288
2000.	2 171	11,8	26 150	1 225	10,9	13 337
2001.	1 964	18,5	36 308	1 200	13,8	16 514
2002.	2 285	18,7	42 819	1 241	14,4	17 910
2003.	2 301	9,9	22 688	1 018	8,9	9 072
2004.	2 055	14,4	29 550	663	7,3	4 822
2005.	2 165	26,2	56 687	705	7,9	5 579
2006.	2 346	18,3	42 942	611	12,4	7 589
2007.	2 589	12,6	32 596	569	6,9	3 901
2008.	2 965	17,1	50 735	610	5,3	3 290



Графикон 3. Производња пшенице, кукуруза и кромпира
Graph 3. Production of wheat, maize and potatoes

3. ВОЋАРСТВО
FRUIT GROWING3.1. ВОЋНА СТАБЛА И ПРОИЗВОДЊА ВОЋА
FRUIT TREES AND PRODUCTION OF FRUIT

	Јабукe <i>Apples</i>				Крушке <i>Pears</i>			
	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>
	укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>			укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>		
Укупно <i>Total</i>								
1999.	1 487	1 332	15,2	20 278	776	665	23, 4	15 583
2000.	1 499	1 340	20,0	26 856	760	661	16, 1	10 644
2001.	1 532	1 354	15,3	20 668	775	662	11,3	7 455
2002.	1 855	1 637	13,9	22 769	858	730	10,2	7 452
2003.	1 999	1 695	17,1	28 937	867	740	13,5	10 005
2004.	2 086	1 744	18,8	32 731	906	770	14,5	11 155
2005.	2 137	1 862	18,4	34 216	997	799	17,2	13 721
2006.	2 366	1 945	19,1	37 655	1 006	788	18,8	15 275
2007.	2 622	2 034	19,6	40 815	1 066	810	16,8	13 734
2008.	2 992	2 193	14,6	30 469	1 069	798	16,8	13 486
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>								
1999.	469	469	10,6	4 958	115	105	19, 2	2 033
2000.	470	470	16, 8	7 875	104	100	17, 1	1 714
2001.	470	470	14,2	6 661	92	88	6,8	605
2002.	470	470	10,3	4 853	86	82	8,3	681
2003.	533	470	18,1	8 483	85	81	15,4	1 246
2004.	556	472	15,9	7 512	85	81	16,6	1 344
2005.	500	470	17,1	8 053	149	82	20,5	1 681
2006.	516	480	10,7	5 119	144	69	25,7	2 641
2007.	757	542	15,9	9 699	196	78	18,2	1 420
2008.	1 099	630	10,6	5 521	193	54	18,7	1 024
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>								
1999.	1 018	862	17,8	15 320	661	559	24,2	13 550
2000.	1 029	870	21.8	18 981	656	561	15,9	8 930
2001.	1 061	884	15,9	14 007	683	574	11,9	6 850
2002.	1 385	1 167	15,4	17 916	772	648	10,5	6 771
2003.	1 466	1 225	16,7	20 454	782	659	13,3	8 759
2004.	1 529	1 272	19,8	25 219	820	689	14,2	9 811
2005.	1 637	1 392	18,8	26 163	848	717	16,8	12 040
2006.	1 850	1 465	21,9	32 536	862	719	17,7	12 634
2007.	1 865	1 492	20,8	31 116	870	732	16,8	12 314
2008.	1 893	1 563	16,0	24 948	876	744	16,8	12 462

3.1. ВОЋНА СТАБЛА И ПРОИЗВОДЊА ВОЋА (наставак)
FRUIT TREES AND PRODUCTION OF FRUIT (continued)

	Трешње Cherry				Вишње Sour cherries			
	стабла, хиљ. trees, '000		принос по стаблу, kg yeald per tree, kg	производња, t production, t	стабла, хиљ. trees, '000		принос по стаблу, kg yeald per tree, kg	производња, t production, t
	укупно total	родна fruit-bearing			укупно total	родна fruit-bearing		
Укупно Total								
1999.	338	289	16,0	4 629	189	154	9,7	1 499
2000.	338	288	14,7	4 226	189	152	9,5	1 433
2001.	340	293	12,4	3 623	190	157	9,1	1 427
2002.	341	293	15,2	4 450	191	157	9,2	1 430
2003.	342	296	12,4	3 657	193	158	9,0	1 417
2004.	344	295	17,4	5 143	206	150	11,3	1 691
2005.	343	295	14,9	4 410	208	150	10,2	1 533
2006.	347	296	15,6	4 617	263	162	10,3	1 678
2007.	362	307	19,0	5 679	216	177	10,7	1 894
2008.	349	302	16,6	5 044	201	176	10,1	1 771
Правна лица и дијелови правних лица Legal entities and parts thereof								
1999.	-	-	-	-	32	24	4,0	96
2000.	-	-	-	-	29	22	9,8	164
2001.	-	-	-	-	28	22	7,4	160
2002.	-	-	-	-	28	19	4,9	90
2003.	-	-	-	-	28	19	4,3	79
2004.	1	-	-	-	41	10	14,0	140
2005.	1	-	-	-	41	10	7,2	72
2006.	2	-	-	-	42	20	9,9	197
2007.	4	-	-	-	44	33	5,7	190
2008.	4	2	-	-	30	30	4,2	137
Индивидуална пољопривредна газдинства Private family farms								
1999.	338	289	16,0	4 629	157	130	10,7	1 403
2000.	338	288	14,7	4 226	160	130	9,8	1 269
2001.	340	293	12,4	3 623	162	135	9,4	1 267
2002.	341	293	15,2	4 450	163	138	9,7	1 340
2003.	342	296	12,4	3 657	165	139	9,6	1 338
2004.	343	295	17,4	5 143	165	140	11,1	1 551
2005.	342	295	14,9	4 410	167	140	10,4	1 461
2006.	345	296	15,6	4 617	221	142	10,4	1 481
2007.	358	307	19,0	5 679	172	144	11,8	1 704
2008.	345	300	16,6	5 044	171	146	11,2	1 634

3.1. ВОЋНА СТАБЛА И ПРОИЗВОДЊА ВОЋА (наставак)
FRUIT TREES AND PRODUCTION OF FRUIT (continued)

	Кајсије <i>Apricot</i>				Шљиве <i>Plums</i>			
	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>
	укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>			укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>		
Укупно <i>Total</i>								
1999.	30	21	11,9	260	7 184	5 723	7,2	40 869
2000.	30	22	8,8	194	7 085	5 647	11,2	63 457
2001.	31	22	10,1	226	7 121	5 735	9,7	55 503
2002.	30	22	9,1	202	7 189	5 715	4,7	26 857
2003.	30	22	7,6	170	7 153	5 723	10,8	61 604
2004.	31	23	11,0	248	7 280	5 732	18,7	107 393
2005.	31	23	7,9	179	7 296	5 735	10,4	59 771
2006.	34	24	12,8	302	7 141	5 574	13,3	74 184
2007.	38	27	10,6	287	7 140	5 626	14,5	81 596
2008.	37	27	5,8	159	6 940	5 681	15,1	85 740
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>								
1999.	-	-	-	-	87	44	0,3	15
2000.	-	-	-	-	60	37	0,2	8
2001.	-	-	-	-	62	50	0,3	12
2002.	-	-	-	-	63	40	-	-
2003.	-	-	-	-	41	32	5,8	185
2004.	-	-	-	-	26	21	3,1	66
2005.	-	-	-	-	26	17	0,1	2
2006.	2	-	-	-	29	18	4,2	75
2007.	2	-	-	-	42	19	4,9	94
2008.	2	-	-	-	44	14	2,6	37
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>								
1999.	30	21	11,9	260	7 096	5 679	7,3	40 854
2000.	30	22	8,8	194	7 025	5 610	11,3	63 449
2001.	31	22	10,1	226	7 059	5 685	9,8	55 491
2002.	30	22	9,1	202	7 126	5 675	4,7	26 857
2003.	30	22	7,6	170	7 112	5 691	10,8	61 419
2004.	31	23	11,0	248	7 254	5 711	18,8	107 327
2005.	31	23	7,9	179	7 270	5 718	10,5	59 769
2006.	32	24	12,8	302	7 112	5 556	13,3	74 109
2007.	36	27	10,6	287	7 098	5 607	14,5	81 502
2008.	35	27	5,8	159	6 896	5 667	15,1	85 703

3.1. ВОЋНА СТАБЛА И ПРОИЗВОДЊА ВОЋА (наставак)
FRUIT TREES AND PRODUCTION OF FRUIT (continued)

	Дуње <i>Quinaces</i>				Ораси <i>Walnut</i>			
	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>	стабла, хиљ. <i>trees, '000</i>		принос по стаблу, kg <i>yeald per tree, kg</i>	производња, t <i>production, t</i>
	укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>			укупно <i>total</i>	родна <i>fruit-bearing</i>		

Укупно
Total

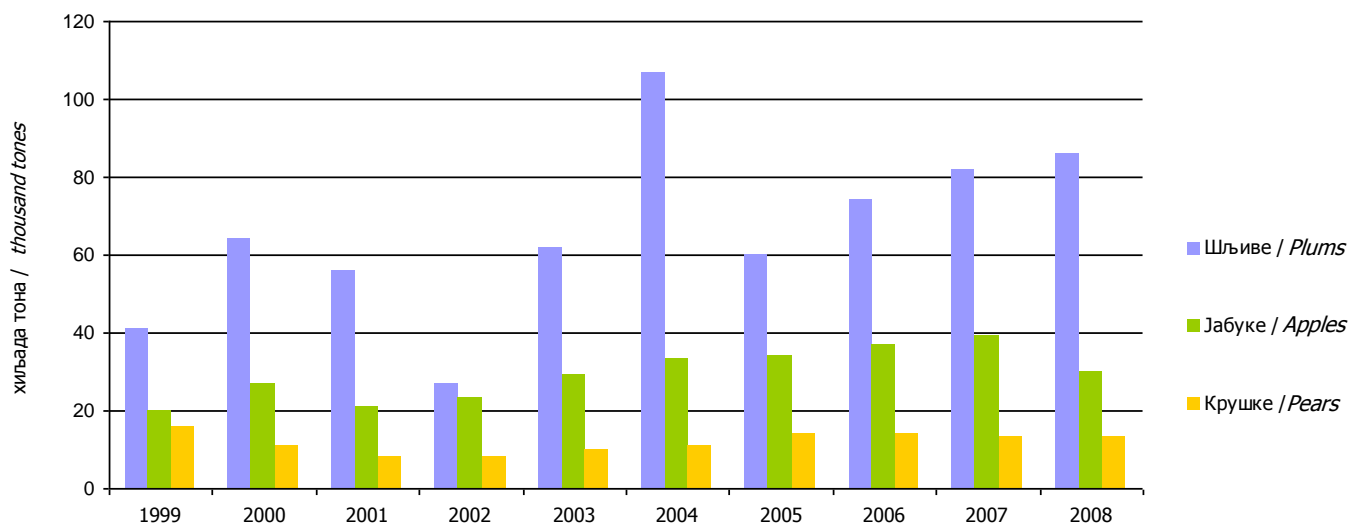
1999.	59	46	12,1	566	216	179	16,6	2 986
2000.	59	46	14,1	651	218	181	16,4	2 957
2001.	61	47	8,3	392	222	191	7,4	1 423
2002.	60	48	8,3	396	225	194	5,3	1 030
2003.	60	48	10,3	491	227	196	11,0	2 161
2004.	60	47	16,9	802	227	195	11,0	2 137
2005.	60	48	11,7	556	224	194	13,3	2 587
2006.	60	48	11,2	535	221	189	14,1	2 672
2007.	60	48	11,0	531	226	196	12,2	2 385
2008.	60	48	8,8	428	226	198	11,3	2 240

Правна лица и дијелови правних лица
Legal entities and parts thereof

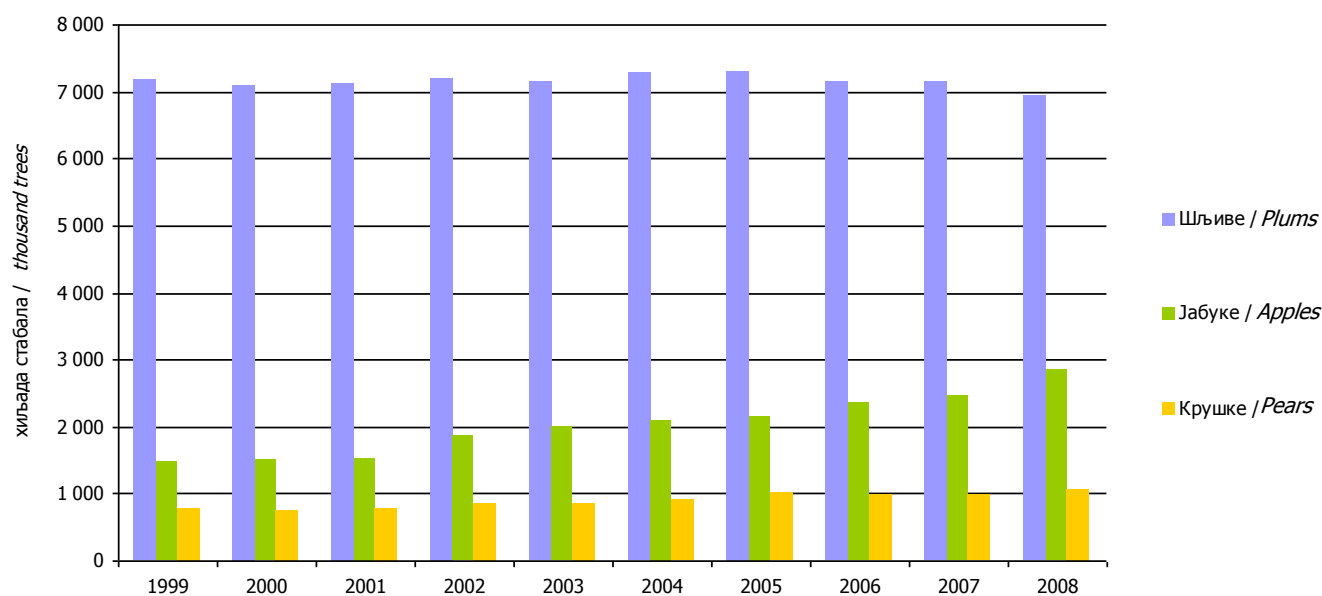
1999.	-	-	-	-	-	-	-	-
2000.	-	-	-	-	-	-	-	-
2001.	-	-	-	-	-	-	-	-
2002.	-	-	-	-	-	-	-	-
2003.	-	-	-	-	-	-	-	-
2004.	-	-	-	-	-	-	-	-
2005.	-	-	-	-	-	-	-	-
2006.	-	-	-	-	-	-	-	-
2007.	-	-	-	-	-	-	-	-
2008.	-	-	-	-	-	-	-	-

Индивидуална пољопривредна газдинства
Private family farms

1999.	59	46	12,1	566	216	179	16,6	2 986
2000.	59	46	14,1	651	218	181	16,4	2 957
2001.	61	47	8,3	392	222	191	7,4	1 423
2002.	60	48	8,3	396	225	194	5,3	1 030
2003.	60	48	10,3	491	227	196	11,0	2 161
2004.	60	47	16,9	802	227	195	11,0	2 137
2005.	60	48	11,7	556	224	194	13,3	2 587
2006.	60	48	11,2	535	221	189	14,1	2 672
2007.	60	48	11,0	531	226	196	12,2	2 385
2008.	60	48	8,8	428	226	198	11,3	2 240



Графикон 4. Производња шљива, јабука и крушака
Graph 4. Production of plums, apples and pears

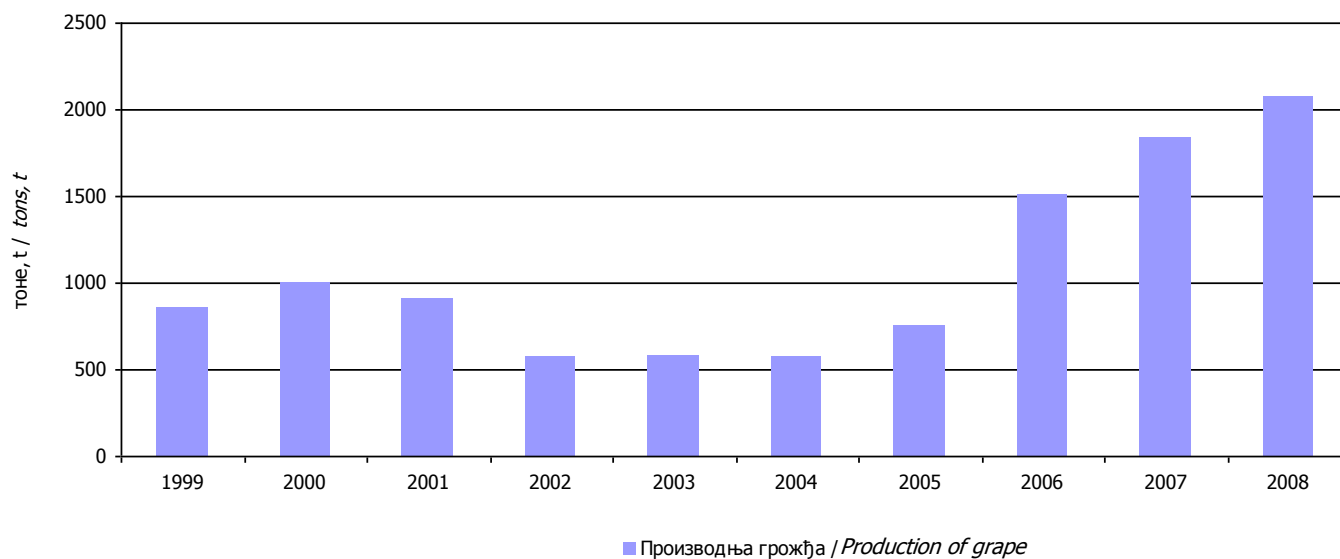


Графикон 5. Шљиве, јабуке и крушке у хиљадама стабала
Graph 5. Plums, apples and pears in thousand trees

4. ВИНОГРАДАРСТВО
VITICULTURE

4.1. ВИНОГРАДИ И ПРОИЗВОДЊА ГРОЖЋА
VINEYARDS AND GRAPE PRODUCTION

	Укупна површина винограда, ha <i>Total area of vineyards, ha</i>	Чокоти, хиљаде <i>Grape-vines, thousand</i>		Принос по чокоту, kg <i>Yield per grape-vine, kg</i>	Производња грозђа, t <i>Grape production, t</i>
		укупно <i>total</i>	родни <i>fruit-bearing</i>		
Укупно <i>Total</i>					
1999.	129	563	558	1,5	853
2000.	130	563	563	1,8	1 001
2001.	130	573	563	1,6	906
2002.	132	486	482	1,2	570
2003.	143	526	486	1,2	585
2004.	255	950	496	1,1	570
2005.	267	969	535	1,4	756
2006.	288	889	756	2,0	1 511
2007.	293	1 040	871	2,1	1 835
2008.	372	1 232	909	2,3	2 075
Правна лица и дијелови правних лица <i>Legal entities and parts thereof</i>					
1999.	80	246	246	1,7	425
2000.	80	246	246	1,8	445
2001.	80	246	246	1,7	410
2002.	80	246	246	1,2	290
2003.	90	276	246	1,5	360
2004.	197	677	246	1,5	375
2005.	207	677	276	1,8	499
2006.	210	577	480	2,4	1 135
2007.	215	717	565	2,2	1 251
2008.	272	850	595	2,4	1 430
Индивидуална пољопривредна газдинства <i>Private family farms</i>					
1999.	50	317	312	1,4	428
2000.	51	317	317	1,8	556
2001.	53	327	317	1,6	496
2002.	53	240	236	1,2	280
2003.	58	250	240	0,9	225
2004.	68	273	250	0,8	195
2005.	73	292	259	1,0	257
2006.	78	312	276	1,4	376
2007.	83	323	306	1,9	584
2008.	100	382	314	2,1	645



Графикон 6. производња грожђа
Graph 6. production of grape

5. ПРОИЗВОДЊА ПРИРОДНЕ РАКИЈЕ И ВИНА PRODUCTION OF NATURAL BRANDY AND WINE

5.1. ПРОИЗВОДЊА ПРИРОДНЕ РАКИЈЕ, ВИНА И ОСТАЛИХ ПРОИЗВОДА ОД ВОЋА PRODUCTION OF NATURAL BRANDY, WINE AND OTHER FRUIT PRODUCTS

	Суве шљиве, тона Prunes, t	Пекмез од шљива, тона Plum jam, t	Пекмез од осталог воћа, тона Jam from other fruit, t	Ракија од шљива, 1000 литара Plum brandy, 1000 litres
1998.	1 147	2 228	154	7 451
1999.	904	860	123	3 362
2000.	669	1 518	132	5 168
2001.	626	1 061	108	4 108
2002.	521	581	112	2 199
2003.	1 058	1 620	147	5 372
2004.	1 725	2 586	464	8 399
2005.	1 173	1 936	317	13 782
2006.	1 367	1 194	183	6 073
2007.	1 202	1 727	187	5 393
2008.	1 518	1 485	173	5 836

5.1. ПРОИЗВОДЊА ПРИРОДНЕ РАКИЈЕ, ВИНА И ОСТАЛИХ ПРОИЗВОДА ОД ВОЋА (наставак)
PRODUCTION OF NATURAL BRANDY, WINE AND OTHER FRUIT PRODUCTS (continued)

	Комовица, 1000 литара <i>Grape brandy 1000 litres</i>	Ракија од осталог воћа, 1000 литара <i>Brandy from other fruit, 1000 litres</i>	Вино, 1000 литара <i>Wine, 1000 litres</i>	Воћни сокови, 1000 литара <i>Fruit juice, 1000 litres</i>
1998.	30	197	280	235
1999.	48	147	224	137
2000.	49	171	171	162
2001.	56	141	151	140
2002.	24	178	94	101
2003.	30	194	115	149
2004.	62	270	146	167
2005.	61	292	117	137
2006.	70	502	532	152
2007.	83	640	539	210
2008.	148	349	270	143

**Начелник Одјелјења за израду
публикационих база података и** ***Head of Division for Creation of
Publication Data Bases and Statistical***
Владан Сибиновић *Vladan Sibinović*

Рукопис припремио ***Prepared by***
Бранислав Гојковић *Branislav Gojković*

Превод ***Translation***
Јелена Кандић *Jelena Kandić*

Дизајн ***Design***
Никола Котроман *Nikola Kotroman*

Редакциони одбор ***Redactional Board***
Јелена Ђокић, Милка Михољчић, Нада *Jelena Đokić, Milka Miholjčić, Nada*
Јаковљевић, Биљана Ђукић, Богдана Радић *Jakovljević, Biljana Đukić, Bogdana Radić*

Одговара ***Person responsible***
Радмила Чичковић, директор *Radmila Čičković, Director General*